

Thị Nhân Minh Lương ngày 1-1-1991.

Chị THO' Kính.

Thước Tây Em Có gửi đến Chị 1 Hồ Sơ mang
tên Hằng Minh phong, đề' được Chị giúp đỡ?
Kể' từ đó đến nay, Em không có liên lạc
vậy xin Chị giúp Em, xem lại Hồ Sơ, còn
thiếu những gì, đề' Em làm bổ' túc, gia
đình Em hiện nay cũng gặp nhiều khó khăn
Kính mong Chị giúp đỡ, Tiền Tây Em xin
gửi kèm 2 phiếu cho báo đảm, đề' Chị tiện
gửi lại Hồ Sơ cho Em.

Trân Sù Cũng nhờ Chị giúp đỡ.
Em Kính Chúc gia đình Chị Vạn Sự như Ý.

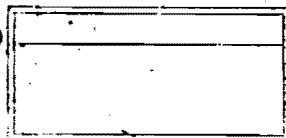
Em Hằng Minh PHONG

BƯU CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

(1)



BĐ. 29

(29 và 29a cũ)

C. 5 -

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payement



Mẫu 7a - 15 X 10

(3) Địa chỉ: HÀNG MINH PHONG
Adresse: Ấp Minh Sơn, xã Minh Hòa
ở (à) Huyện Châu Sơn nước (Pays) KIÊN GIANG (VIỆT NAM)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « l'envoi par avion »
và dán nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »,
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Điền Bưu cục gốc ghi
A remplir par le Bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)

Envoi recommandé

Ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

23/9

19

86

số

072

le

19

có số le n°

Địa chỉ người nhận

KHUC MINH THO. P.O. Box 5435

Adresse du destinataire

ARLINGTON VA 22205-0635 U.S.A

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

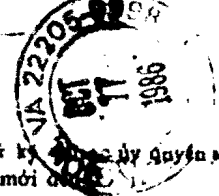
Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nguyệt ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

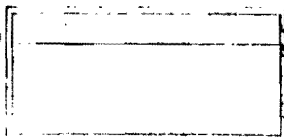


BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký "Người ủy quyền".
Nếu phát chậm ghi lý do như "Người nhận báo lần thứ 3 mới đến".

BƯU CHÍNH
HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

(1)



HĐ. 29
(29 và 29a cũ)

C. 5

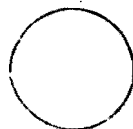
Nhật ấn Bureau
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Paiement



Mẫu 7a 15 x 10

(3) { Địa chỉ : HÀNG - MINH - PHONG
Adresse : Ấp Minh Sơn, xã Minh Hòa
{ ở (à) Huyện Châu Sơn nước (Pays) KIÊN GIANG (VIỆT NAM)

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi, hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de
ngày 29/7
le

19 86

số 093
sous le n°

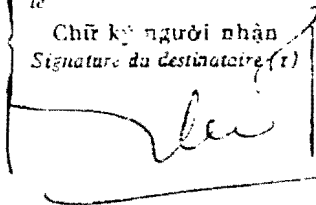
địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

KHUC MINH - THO, P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635 USA

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

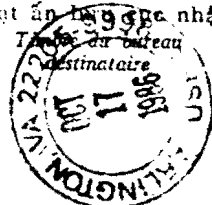
Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré
ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (r)



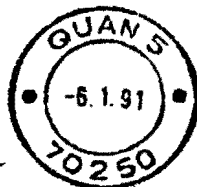
Chữ ký nhân viên
Bureau nhận
Signature du Agent
du bureau destinataire

Nguyệt ấn tại Bureau nhận
Tamp de bureau
destinataire



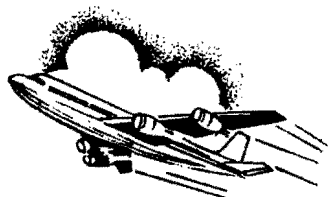
BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

FROM: HÀNG LINH- PHONG
KHU PHỐ PHẠM VĂN
TRỊ TRẦN MINH LƯƠNG
H. Châu Thành T. Kiên Giang



8.2.91

JAN 22 1991



TO: Bà. KHUÊ-MINH-THO
PO. Box 5435
ARLING VA 22205-0635
U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL